

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Revzija: 29.11.2022

Broj materijalima: 770046

Stranica 1 od 19

ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću**1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda**

ADDINOL Penta-Cool WM 650

UFI: J19G-8W20-V47N-04K3

1.2. Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju**Uporaba tvari/smjese**

Materijali za obradu metala.

1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list**Proizvođač**

Naziv tvrtke:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Adresa ulice:	Am Haupttor	
Grad:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-0	Telefaks: +49 (0) 3461 845-555
e-mail:	info@addinol.de	
Osoba za kontakt:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Odgovorni odjel:	ADDINOL Application Technology	

Dobavljač

Naziv tvrtke:	M&M Intercom, d.o.o.	
Adresa ulice:	Letališka cesta 33f	
Grad:	HR-1000 Ljubljana	
Telefon:	+ 386 (0) 1 29 27 700	Telefaks: + 386 (0) 1 52 49 072
e-mail:	info@mm-intercom.si	
Internet:	www.mm-intercom.s	

1.4. Broj telefona za izvanredna stanja:

Centar za kontrolu otrovanja +385 1 2348 342

ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti**2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese****Uredba (EZ) br. 1272/2008**

Eye Dam. 1; H318
 Skin Sens. 1; H317
 Aquatic Chronic 3; H412

Doslovno značenje H oznaka: vidi ODJELJAK 16.

Smjesa je klasificirana kao opasna u smislu uredbe (EZ) br. 1272/2008 [CLP].

2.2. Elementi označivanja**Uredba (EZ) br. 1272/2008****Opasne tvari koje se moraju navesti na naljepnici**

2-fenoksietanol
 1,2-benzizotiazol-3(2H)-on; 1,2-benzizotiazolin-3-on
 oktlinon (ISO); 2-oktil-2H-izotiazol-3-on; [OIT]
 2-metilizotiazol-3(2H)-on

Oznaka opasnosti: Opasnost

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Revzija: 29.11.2022

Broj materijalima: 770046

Stranica 2 od 19

Piktogrami:**Oznake upozorenja**

H317	Može izazvati alergijsku reakciju na koži.
H318	Uzrokuje teške ozljede oka.
H412	Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

Oznake obavijesti

P261	Izbjegavati udisanje prašine/dima/plina/magle/pare/aerosola.
P272	Zagađena radna odjeća ne smije se iznositi izvan radnog prostora.
P273	Izbjegavati ispuštanje u okoliš.
P280	Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice/zaštitu sluha.
P310	Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.
P333+P317	U slučaju nadražaja ili osipa na koži: Zatražiti pomoć liječnika.
P305+P351+P338	U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati.
P501	Odložiti sadržaj/spremnik u odgovarajući centar za reciklažu ili zbrinjavanje.

Dodatni savjeti

Proizvod je svrstan i označen sukladno smjernicama EZ ili zakonima pojedinih država.

2.3. Ostale opasnosti

Dugotrajniji i učestali kontakt s kožom može smanjivati masnoću i dovesti do dermatitisa.
Ne dopustiti da proliveni proizvod prodre u tlo.
ne dopustiti da proizvod nekontrolirano dospije u okoliš.

ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima**3.2. Smjese**

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Revzija: 29.11.2022

Broj materijalima: 770046

Stranica 3 od 19

Opasni sastojci

CAS-br.	Ime			Udio
	EC-br.	Indeksni-br.	REACH-br.	
	Razvrstavanje (Uredba (EZ) br. 1272/2008)			
122-99-6	2-fenoksietanol			5 - < 10 %
	204-589-7	603-098-00-9		
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1, STOT SE 3; H302 H318 H335			
68608-26-4	Sodium sulphonate			1 - < 5 %
	271-781-5			
	Eye Irrit. 2; H319			
68920-66-1	Alcohols, C16-18 and C18-unsatd., ethoxylated			2,5 - < 5 %
	500-236-9		01-2119489407-26	
	Skin Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H315 H411			
112-34-5	2-(2-butoksietoksi)etanol; dietilen-glikol-monobutil-eter			< 5 %
	203-961-6	603-096-00-8		
	Eye Irrit. 2; H319			
2634-33-5	1,2-benzizotiazol-3(2H)-on; 1,2-benzizotiazolin-3-on			< 0,25 %
	220-120-9	613-088-00-6		
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1; H302 H315 H318 H317 H400			
26530-20-1	oktilinon (ISO); 2-oktil-2H-izotiazol-3-on; [OIT]			< 0,025 %
	247-761-7	613-112-00-5		
	Acute Tox. 2, Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Skin Corr. 1, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1A, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H330 H311 H301 H314 H318 H317 H400 H410 EUH071			
2682-20-4	2-metilizotiazol-3(2H)-on			< 0,05 %
	220-239-6	613-326-00-9		
	Acute Tox. 2, Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1A, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H330 H311 H301 H314 H318 H317 H400 H410 EUH071			

Doslovno značenje H i EUH oznaka: vidi odjeljak 16.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Revzija: 29.11.2022

Broj materijalima: 770046

Stranica 4 od 19

Specifične granične vrijednosti koncentracije, M faktori i procijenjene vrijednosti akutne toksičnosti (ATE-i)

CAS-br.	EC-br.	Ime	Udio
		Specifične granične vrijednosti koncentracije, M faktori i procijenjene vrijednosti akutne toksičnosti (ATE-i)	
122-99-6	204-589-7	2-fenoksietanol	5 - < 10 %
		dermalno: LD50 = > 2214 mg/kg; oralno: ATE 1394 mg/kg	
68608-26-4	271-781-5	Sodium sulphonate	1 - < 5 %
		dermalno: LD50 = > 5000 mg/kg; oralno: LD50 = > 5000 mg/kg	
68920-66-1	500-236-9	Alcohols, C16-18 and C18-unsatd., ethoxylated	2,5 - < 5 %
		dermalno: LD50 = > 2000 mg/kg; oralno: LD50 = > 2000 mg/kg	
112-34-5	203-961-6	2-(2-butoksietoksi)etanol; dietilen-glikol-monobutil-eter	< 5 %
		dermalno: LD50 = 2764 mg/kg; oralno: LD50 = 2410 mg/kg	
2634-33-5	220-120-9	1,2-benzizotiazol-3(2H)-on; 1,2-benzizotiazolin-3-on	< 0,25 %
		dermalno: LD50 = > 2000 mg/kg; oralno: LD50 = 670 mg/kg Skin Sens. 1; H317: >= 0,05 - 100	
26530-20-1	247-761-7	oktilinon (ISO); 2-oktil-2H-izotiazol-3-on; [OIT]	< 0,025 %
		udisanje: ATE 0,27 mg/kg (prašina ili maglica); dermalno: ATE 311 mg/kg; oralno: ATE 125 mg/kg Skin Sens. 1A; H317: >= 0,0015 - 100 M acute; H400: M=100 M chron.; H410: M=100	
2682-20-4	220-239-6	2-metilizotiazol-3(2H)-on	< 0,05 %
		udisanje: ATE = 0,5 mg/l (pare); udisanje: ATE = 0,05 mg/l (prašina ili maglica); dermalno: LD50 = 242 mg/kg; oralno: LD50 = 120 mg/kg Skin Sens. 1A; H317: >= 0,0015 - 100 M acute; H400: M=10 M chron.; H410: M=1	

Ostali podaci

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći**4.1. Opis mjera prve pomoći****Opće napomene**

Samozaštitna osobe koja pruža prvu pomoć. Presvući kontaminiranu odjeću. ne stavljati u džepove hlaća natopljene krpe za čišćenje.

Nakon udisanja

Unesrećene osobe izvesti na čisti zrak. Unesrećenima osigurati mir i utopiti ih. Ako teškoće ne prestaju otići liječniku.

Nakon dodira s kožom

Nakon dodira s kožom odmah isprati s dovoljno Voda i sapun (sredstvo propisuje proizvođač). Presvući kontaminiranu odjeću. Use skin protection ointment after cleaning. Ako je koža iritirana obratiti se liječniku.

Nakon dodira s očima

Odmah pri malo podignutom kapku ispirati 10 - 15 minuta vodom. Zatim se javiti oftalmologu.

Nakon gutanja

NE izazivati povraćanje.
Usta temeljito isprati vodom. Odmah pozvati liječnika.

4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Nema informacija.

4.3. Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Primarna pomoć, dekontaminacija, suzbijanje simptoma.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Revzija: 29.11.2022

Broj materijalima: 770046

Stranica 5 od 19

ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara**5.1. Sredstva za gašenje****Prikladna sredstva za gašenje**Pjena. Prah za gašenje. Ugljični dioksid (CO₂). Pijesak. Kapljice vode.**Neprikladna sredstva za gašenje**

Jaki mlaz vode.

5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjeseu slučaju požara mogu nastati: Ugljični dioksid (CO₂), ugljični monoksid Sumpor-dioksid (SO₂), dušični oksidi (NO_x), čađa.**5.3. Savjeti za gasitelje požara**

U slučaju požara: Koristiti autonomni dišni aparat.

Dodatni savjeti

postupke pri gašenju prilagoditi okolišu. Za zaštitu osoba i hlađenje spremnika u opasnom području upotrebljavati vodene prskalice. U slučaju požara i/ili ekspozije ne udisati dim. Gašenjem kontaminiranu vodu odvojeno sakupljati. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja**6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja****Opće napomene**

Posebna opasnost od sklizanja zbog istjecanja/prosipanja proizvoda: Otkloniti sve zapaljive izvore. U slučaju izloženosti parama, prašini i aerosolu nositi zaštitnu masku. Izbjeći kontakt s kožom, očima i odjećom.

6.2. Mjere zaštite okoliša

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode. U slučaju izlaženja plina ili prodiranja u vode, tlo ili kanalizaciju obavijestiti nadležne službe. spriječiti površinsko širenje (npr. pregrađivanjem ili uljnim barijerama).

6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje**Ostale informacije**

Ukloniti materijalima koji vežu tekućinu (pijesak, infuzorijska zemlja, vezivo za kiseline, univerzalno vezivo). Primljeni materijal tretirati sukladno odlomku o zbrinjavanju. Onečišćene predmete i tlo temeljito oprati sukladno propisima za očuvanje okoliša.

6.4. Uputa na druge odjeljke

Sigurno rukovanje: vidi odjeljak 7

Osobna zaštitna oprema: vidi odjeljak 8

Odjeljak 12: Ekološke informacije

Zbrinjavanje: vidi odjeljak 13

ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje**7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje****Savjeti za sigurno rukovanje**

Raditi u dobro prozračivanim prostorima ili s filtrom za disanje. izbjeci stvaranje uljene magle U slučaju otvorenog korištenja treba upotrijebiti uređaje za lokalno usisavanje. Izbjeći kontakt s kožom, očima i odjećom.

Savjeti o zaštiti protiv požara i eksplozije

Čuvati odvojeno od izvora paljenja - zabranjeno pušenje.

Savjete o općoj higijeni na radnom mjestu

Prije odmora i na kraju rada oprati ruke. Odmah skinuti svu zagađenu odjeću. Prije ponovnog korištenja treba oprati uprljane odjevne predmete. Na radnom mjestu nije dozvoljeno jesti, piti, pušiti ili šmrkati.

7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike**

Dobro zatvoreno pakovanje pohraniti na suhom mjestu kako bi se izbjeglo onečišćenje i absorpcija vlage.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Revzija: 29.11.2022

Broj materijalima: 770046

Stranica 6 od 19

Čuvati u dobro zatvorenim spremnicima na hladnom mjestu. Čuvati/skladištiti samo u originalnim spremnicima.

Upute o zajedničkom uskladištenju

Držati podalje od namirnica, pića i hrane za životinje.

Držati izvan domašaja: oksidaciono sredstvo.

Ostali podaci o uvjetima skladištenja

štititi od: UV zračenje/sunčeva svjetlost. mraz. vrućina.

preporučena temperatura skladištenja: 5 - 40°C

7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Detaljne informacije: vidi tehnički podatkovni list.

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita**8.1. Nadzorni parametri****Nadzorni parametri**

CAS-br.	Ime tvari	ppm	mg/m ³	vl/cm ³	Kategorija	Izvor
112-34-5	2-(2-Butoksietoksi)etanol; Dietilen-glikol monobutil-eter	10	67,5		GVI	
		15	101,2		KGVI	

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Revzija: 29.11.2022

Broj materijalima: 770046

Stranica 7 od 19

Vrijednosti DNEL-a/DMEL-a

CAS-br.	Ime tvari			
DNEL tip		Način izloženosti	Djelovanje	Vrijednost
122-99-6	2-fenoksietanol			
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		udisanje	lokalno	5,7 mg/m ³
Potrošač DNEL, dugotrajno		udisanje	sistémový	2,41 mg/m ³
Potrošač DNEL, dugotrajno		udisanje	lokalno	2,41 mg/m ³
Potrošač DNEL, dugotrajno		dermalno	sistémový	10,42 mg/kg tjelesne mase/dan
Potrošač DNEL, dugotrajno		oralno	sistémový	9,23 mg/kg tjelesne mase/dan
Potrošač DNEL, akutna		oralno	sistémový	9,23 mg/kg tjelesne mase/dan
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		dermalno	sistémový	20,83 mg/kg tjelesne mase/dan
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		udisanje	sistémový	5,7 mg/m ³
68608-26-4	Sodium sulphonate			
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		udisanje	sistémový	0,66 mg/m ³
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		dermalno	sistémový	3,33 mg/kg tjelesne mase/dan
Potrošač DNEL, dugotrajno		udisanje	sistémový	0,33 mg/m ³
Potrošač DNEL, dugotrajno		dermalno	sistémový	1,667 mg/kg tjelesne mase/dan
Potrošač DNEL, dugotrajno		oralno	sistémový	0,833 mg/kg tjelesne mase/dan
68920-66-1	Alcohols, C16-18 and C18-unsatd., ethoxylated			
Potrošač DNEL, dugotrajno		udisanje	sistémový	87 mg/m ³
Potrošač DNEL, dugotrajno		dermalno	sistémový	1250 mg/kg tjelesne mase/dan
Potrošač DNEL, dugotrajno		oralno	sistémový	25 mg/kg tjelesne mase/dan
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		dermalno	sistémový	2080 mg/kg tjelesne mase/dan
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		udisanje	sistémový	294 mg/m ³
112-34-5	2-(2-butoksietoksi)etanol; dietilen-glikol-monobutil-eter			
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		udisanje	lokalno	67,5 mg/m ³
Zaposlenici DNEL, akutna		udisanje	lokalno	101,2 mg/m ³
Potrošač DNEL, dugotrajno		oralno	sistémový	6,25 mg/kg tjelesne mase/dan
2634-33-5	1,2-benzizotiazol-3(2H)-on; 1,2-benzizotiazolin-3-on			
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		udisanje	sistémový	6,81 mg/m ³
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		dermalno	sistémový	0,966 mg/kg tjelesne mase/dan
Potrošač DNEL, dugotrajno		udisanje	sistémový	1,2 mg/m ³
Potrošač DNEL, dugotrajno		dermalno	sistémový	0,345 mg/kg tjelesne mase/dan
2682-20-4	2-metilizotiazol-3(2H)-on			
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		udisanje	lokalno	0,021 mg/m ³

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Revzija: 29.11.2022

Broj materjalima: 770046

Stranica 8 od 19

Zaposlenici DNEL, akutna	udisanje	lokalno	0,043 mg/m ³
Potrošač DNEL, dugotrajno	udisanje	lokalno	0,021 mg/m ³
Potrošač DNEL, akutna	udisanje	lokalno	0,043 mg/m ³
Potrošač DNEL, dugotrajno	oralno	sistémový	0,027 mg/kg tjelesne mase/dan
Potrošač DNEL, akutna	oralno	sistémový	0,053 mg/kg tjelesne mase/dan

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Revzija: 29.11.2022

Broj materijalima: 770046

Stranica 9 od 19

Vrijednosti PNEC-a

CAS-br.	Ime tvari	Vrijednost
Sastavnica okoliša		
122-99-6	2-fenoksietanol	
Slatka voda		0,943 mg/l
Slatka voda (oslobađanje s prekidima)		3,44 mg/l
Morska voda		0,094 mg/l
Slatkovodni sediment		7,237 mg/kg
Morski sediment		0,724 mg/kg
Mikroorganizmi kod obrade otpadnih voda		36 mg/l
Tlo		1,31 mg/kg
68608-26-4	Sodium sulphonate	
Slatka voda		1 mg/l
Slatka voda (oslobađanje s prekidima)		10 mg/l
Morska voda		1 mg/l
Slatkovodni sediment		723500000 mg/kg
Morski sediment		723500000 mg/kg
Sekundarno trovanje		16,667 mg/kg
Mikroorganizmi kod obrade otpadnih voda		100 mg/l
Tlo		868700000 mg/kg
68920-66-1	Alcohols, C16-18 and C18-unsatd., ethoxylated	
Slatka voda		0,007 mg/l
Slatka voda (oslobađanje s prekidima)		0,1 mg/l
Morska voda		0,001 mg/l
Slatkovodni sediment		22,79 mg/kg
Morski sediment		2,28 mg/kg
Mikroorganizmi kod obrade otpadnih voda		10000 mg/l
Tlo		1 mg/kg
112-34-5	2-(2-butoksietoksi)etanol; dietilen-glikol-monobutil-eter	
Slatka voda		1,1 mg/l
Slatka voda (oslobađanje s prekidima)		11 mg/l
Morska voda		0,11 mg/l
Slatkovodni sediment		4,4 mg/kg
Morski sediment		0,44 mg/kg
Sekundarno trovanje		56 mg/kg
Tlo		0,32 mg/kg
2634-33-5	1,2-benzizotiazol-3(2H)-on; 1,2-benzizotiazolin-3-on	
Slatka voda		0,00403 mg/l
Slatka voda (oslobađanje s prekidima)		0,0011 mg/l
Morska voda		0,000403 mg/l
Slatkovodni sediment		0,0499 mg/kg
Morski sediment		0,00499 mg/kg
Mikroorganizmi kod obrade otpadnih voda		1,03 mg/l

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Revzija: 29.11.2022

Broj materijalima: 770046

Stranica 10 od 19

Tlo		3 mg/kg
26530-20-1	oktilinon (ISO); 2-oktil-2H-izotiazol-3-on; [OIT]	
Slatka voda		0,0022 mg/l
Slatka voda (oslobađanje s prekidima)		0,00122 mg/l
Morska voda		0,00022 mg/l
Slatkovodni sediment		0,0475 mg/kg
Morski sediment		0,00475 mg/kg
Tlo		0,0082 mg/kg
2682-20-4	2-metilizotiazol-3(2H)-on	
Slatka voda		0,00339 mg/l
Slatka voda (oslobađanje s prekidima)		0,00339 mg/l
Morska voda		0,00339 mg/l
Mikroorganizmi kod obrade otpadnih voda		0,23 mg/l
Tlo		0,047 mg/kg

Dodatne upute

izvor:

Recommended limit value for cooling lubricants (steam and aerosol)

MAK: 10 mg/m³**8.2. Nadzor nad izloženošću****Odgovarajući upravljački uređaji**

Brinuti za adekvatnu ventilaciju i mjestimično isisavanje na kritičnim točkama.

Osobne mjere zaštite, kao što je osobna zaštitna oprema**Zaštita očiju/lica**

Zaštitne naočale koje dobro prijanjaju. DIN-/EN-norme: EN 166

Zaštita ruku

treba nositi testirane zaštitne rukavice: DIN-/EN-norme: EN ISO 374

Vrijeme zadržavanja pri stalnom kontaktu: 480 min

Odgovarajući materijal: NBR (nitrilni kaučuk).

Debljina materijala za rukavice: 0.7 mm.

Dužina zadržavanja pri sporadičnom kontaktu (kapljice): 30 min

Odgovarajući materijal: NBR (nitrilni kaučuk).

Debljina materijala za rukavice: 0.4 mm

Preventivna zaštita kože zaštitnom kremom.

Zaštita tijela

Nositi odgovarajuću zaštitnu odjeću. Presvući kontaminiranu odjeću. ne stavljati u džepove hlaća natopljene krpe za čišćenje.

Zaštita dišnog sustava

Ako tehničke mjere isisavanja i prozračivanja nisu moguće ili nisu dovoljne, mora se nositi zaštitne maske. maska (EN 136). Zaštita dišnog sustava filtrom protiv organskih plinova i para tipa A - vrelište > 65 ° C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10 000 ppm.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Revzija: 29.11.2022

Broj materijalima: 770046

Stranica 11 od 19

ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva**9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**

Agregatno stanje:	tekuć
Boja:	smeđ
Miris:	nakon/prema: mineralno ulje.
Prag mirisa:	nije određeno

Metoda**Promjena stanja**

Talište/ledište:	Nema raspoloživih podataka	
Vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura vrenja:	> 100 °C	
Točka tečenja:	Nema raspoloživih podataka	
Plamište:	> 100 °C	DIN EN ISO 2592

Zapaljivost

Čvrst/tekuć:	Nema raspoloživih podataka
Plin:	Nema raspoloživih podataka

Eksplozivna svojstva

Nema raspoloživih podataka

Donja granica eksplozivnosti:	0,6 vol. %
Gornja granica eksplozivnosti:	6,5 vol. %
Temperatura samozapaljenja:	> 240 °C

Temperatura samozapaljenja

Čvrsto:	Nema raspoloživih podataka
Plin:	Nema raspoloživih podataka

Temperatura raspada: Nema raspoloživih podataka

pH (Kod 20 °C): 9,2 5% - DIN 51369

Kinematička viskoznost: 230 mm²/s DIN EN ISO 3104
(Kod 20 °C)

Topljivost u vodi: vrlo dobro topiv.

Topivost u drugim sredstvima za otapanje

Nema raspoloživih podataka

Koeficijent razdvajanja n-oktanol/voda: Nema raspoloživih podataka

Tlak pare: Nema raspoloživih podataka

Gustoća (Kod 15 °C): 0,979 g/cm³ DIN EN ISO 12185

Relativna gustoća pare: Nema raspoloživih podataka

9.2. Ostale informacije**Informacije o razredima fizikalne opasnosti**Oksidirajuća svojstva
Nema raspoloživih podataka**Druge sigurnosne karakteristike**

Hlapivost: Nema raspoloživih podataka

Ostali podaci

Nema raspoloživih podataka

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Revzija: 29.11.2022

Broj materijalima: 770046

Stranica 12 od 19

ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost**10.1. Reaktivnost**

Ovaj je proizvod stabilan pri čuvanju na uobičajenoj temperaturi okoliša.

10.2. Kemijska stabilnost

Mješavina je kemijski stabilna u preporučenim uvjetima za skladištenje, uporabu i temperaturu.

10.3. Moćnost opasnih reakcija

Nisu poznate opasne reakcije.

10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Vidi poglavlje 7 Nisu potrebne mjere koje bi prelazile te okvire.

10.5. Inkompatibilni materijali

reagira s : Oksidaciono sredstvo, jak.

10.6. Opasni proizvodi raspadanja

u slučaju požara mogu nastati: Ugljični dioksid (CO₂), ugljični monoksid Sumpor-dioksid (SO₂), dušični oksidi (NO_x), čađa.

ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije**11.1. Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008****Akutna toksičnost**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Neispitana mješavina.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Revzija: 29.11.2022

Broj materijalima: 770046

Stranica 13 od 19

CAS-br.	Ime	Način izloženosti	Doza	Organizam	Izvor	Metoda
122-99-6	2-fenoksietanol					
	oralni		ATE 1394 mg/kg			
	dermalno		LD50 > 2214 mg/kg	Kunić	J. Am. Coll. Toxicol. 9(2): 259-277 (198)	other: Draft IRLG
68608-26-4	Sodium sulphonate					
	oralni		LD50 > 5000 mg/kg	Štakor	Study report (1985)	OECD Guideline 401
	dermalno		LD50 > 5000 mg/kg	Kunić	Study report (1981)	OECD Guideline 402
68920-66-1	Alcohols, C16-18 and C18-unsatd., ethoxylated					
	oralni		LD50 > 2000 mg/kg	Štakor	Study report (1982)	OECD Guideline 401
	dermalno		LD50 > 2000 mg/kg	Kunić	Study report (1982)	OECD Guideline 402
112-34-5	2-(2-butoksietoksi)etanol; dietilen-glikol-monobutil-eter					
	oralni		LD50 2410 mg/kg	Miš	Study report (1981)	OECD Guideline 401
	dermalno		LD50 2764 mg/kg	Kunić	Study report (1981)	OECD Guideline 402
2634-33-5	1,2-benzizotiazol-3(2H)-on; 1,2-benzizotiazolin-3-on					
	oralni		LD50 670 mg/kg	Štakor	Study report (1988)	OECD Guideline 401
	dermalno		LD50 > 2000 mg/kg	Štakor	Study report (1994)	OECD Guideline 402
26530-20-1	oktilinon (ISO); 2-oktil-2H-izotiazol-3-on; [OIT]					
	oralni		ATE 125 mg/kg			
	dermalno		ATE 311 mg/kg			
	udisanje prašina/magla		ATE 0,27 mg/kg			
2682-20-4	2-metilizotiazol-3(2H)-on					
	oralni		LD50 120 mg/kg	Štakor	Study report (2002)	EPA OPPTS 870.1100
	dermalno		LD50 242 mg/kg	Štakor	Study report (1999)	OECD Guideline 402
	udisanje para		ATE 0,5 mg/l			
	udisanje prašina/magla		ATE 0,05 mg/l			

Nadraživanje i nagrizanje

Uzrokuje teške ozljede oka.

Nagrizajuće/nadražujuće za kožu: Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Senzibilizirajuće djelovanje

Može izazvati alergijsku reakciju na koži. (1,2-benzizotiazol-3(2H)-on; 1,2-benzizotiazolin-3-on; oktilinon (ISO); 2-oktil-2H-izotiazol-3-on; [OIT]; 2-metilizotiazol-3(2H)-on)

CMR učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivna toksičnost)

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

STOT - jednokratno izlaganje

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Revzija: 29.11.2022

Broj materjalima: 770046

Stranica 14 od 19

STOT - ponavljano izlaganje

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Dugotrajniji i učestali kontakt s kožom može smanjivati masnoću i dovesti do dermatitisa.

Opasnost od aspiracije

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

11.2. Informacije o drugim opasnostima**Svojstva endokrine disrupcije**

nije upotrebljivo

ODJELJAK 12.: Ekološke informacije**12.1. Toksičnost**

Neispitana mješavina.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Revzija: 29.11.2022

Broj materijalima: 770046

Stranica 15 od 19

CAS-br.	Ime					
	Otrovnost vode	Doza	[h] [d]	Organizam	Izvor	Metoda
122-99-6	2-fenoksietanol					
	Akutna otrovnost za ribe	LC50 344 mg/l	96 h	Pimephales promelas	Publication (1984)	other: ASTM
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 > 100 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	Study report (2012)	OECD Guideline 201
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 > 500 mg/l	48 h	Daphnia magna	Study report (1989)	other: EU guideline 79/831 EEC, Annex V,
	Otrovnost za ribe	NOEC 23 mg/l	34 d	Pimephales promelas	Study report (2005)	OECD Guideline 210
	Otrovnost za crustacea	NOEC 9,43 mg/l	21 d	Daphnia magna	Study report (2006)	OECD Guideline 211
	Akutna toksičnost bakterija	(EC50 > 1000 mg/l)	0,5 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	Study report (2002)	OECD Guideline 209
68608-26-4	Sodium sulphonate					
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 > 1000 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	Study report (1994)	EPA OTS 797.1050
68920-66-1	Alcohols, C16-18 and C18-unsatd., ethoxylated					
	Akutna otrovnost za ribe	LC50 108 mg/l	96 h	Danio rerio	Study report (2008)	OECD Guideline 203
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 > 100 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	Study report (1997)	other: EU-Guideline 92/69/EWG
	Akutna otrovnost za crustacea	EL50 51 mg/l	48 h	Daphnia magna	Study report (2000)	OECD Guideline 202
	Otrovnost za ribe	NOEC 0,16 mg/l	10 d	Pimephales promelas	Study report (1995)	The effect of the test substance on surv
	Otrovnost za crustacea	NOEC 0,77 mg/l	21 d	Daphnia magna	Publication (1999)	other: USEPA-TSCA
112-34-5	2-(2-butoksietoksi)etanol; dietilen-glikol-monobutil-eter					
	Akutna otrovnost za ribe	LC50 1300 mg/l	96 h	Lepomis macrochirus	J Haz Mat, 1, p303-18 (1977)	OECD Guideline 203
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 > 100 mg/l	96 h	Desmodesmus subspicatus	Study report (1992)	OECD Guideline 201
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 > 100 mg/l	48 h	Daphnia magna	Study report (1992)	EU Method C.2
2634-33-5	1,2-benzizotiazol-3(2H)-on; 1,2-benzizotiazolin-3-on					
	Akutna otrovnost za ribe	LC50 ca. 16,7 mg/l	96 h	Cyprinodon variegatus	REACH Registration Dossier	other:
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 0,15 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	Study report (1994)	OECD Guideline 201
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 2,94 mg/l	48 h	Daphnia magna	Study report (1995)	OECD Guideline 202
	Akutna toksičnost bakterija	(EC50 13 mg/l)	3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 209
26530-20-1	oktilinon (ISO); 2-oktil-2H-izotiazol-3-on; [OIT]					

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Revzija: 29.11.2022

Broj materijalima: 770046

Stranica 16 od 19

	Akutna otrovnost za ribe	LC50 mg/l	0,122	96 h		Study report (2018)	other: From Episuite v4.11
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 mg/l	0,15	96 h		Study report (2018)	other: From Episuite v4.11
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 mg/l	0,181	48 h	Daphnia sp.	Study report (2018)	other: From Episuite v4.11
2682-20-4	2-metilizotiazol-3(2H)-on						
	Akutna otrovnost za ribe	LC50 mg/l	4,77	96 h	Oncorhynchus mykiss	REACH Registration Dossier	EPA OPP 72-1
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 mg/l	0,069	96 h	Skeletonema costatum	Study report (2004)	EPA OPPTS 850.5400
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 mg/l	0,934	48 h	Daphnia magna	REACH Registration Dossier	EPA OPP 72-2
	Otrovnost za ribe	NOEC mg/l	4,93	98 d	Oncorhynchus mykiss	REACH Registration Dossier	EPA OPPTS 850.1400
	Otrovnost za crustacea	NOEC mg/l	0,044	21 d	Daphnia magna	REACH Registration Dossier	EPA OPPTS 850.1300
	Akutna toksičnost bakterija	(EC50 mg/l)	41	3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 209

12.2. Postojanost i razgradivost

Nije lagano bio-razgradiv (prema OECD-kriterijima). Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

12.3. Bioakumulacijski potencijal

Neispitana mješavina.

Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda

CAS-br.	Ime	Log Pow
122-99-6	2-fenoksietanol	1,2
68608-26-4	Sodium sulphonate	18,05
68920-66-1	Alcohols, C16-18 and C18-unsatd., ethoxylated	ca. 7,19
112-34-5	2-(2-butoksietoksi)etanol; dietilen-glikol-monobutil-eter	1
2634-33-5	1,2-benzizotiazol-3(2H)-on; 1,2-benzizotiazolin-3-on	0,63
26530-20-1	oktilinon (ISO); 2-oktil-2H-izotiazol-3-on; [OIT]	2,61
2682-20-4	2-metilizotiazol-3(2H)-on	-0,486

BCF

CAS-br.	Ime	BCF	Organizam	Izvor
122-99-6	2-fenoksietanol	0,349	calculation	QSAR (2007)
68920-66-1	Alcohols, C16-18 and C18-unsatd., ethoxylated	387,5	Pimephales promelas	Publication (2000)
2634-33-5	1,2-benzizotiazol-3(2H)-on; 1,2-benzizotiazolin-3-on	ca. 6,62	Lepomis macrochirus	REACH Registration D
26530-20-1	oktilinon (ISO); 2-oktil-2H-izotiazol-3-on; [OIT]	1,284	fish unspecified	Study report (2018)
2682-20-4	2-metilizotiazol-3(2H)-on	5,75	Lepomis macrochirus	REACH Registration D

12.4. Pokretljivost u tlu

Teškoodstranjiv iz vode.

12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

Tvari u mješavini ne ispunjavaju kriterije PBT/vPvB prema Uredbi REACH, Prilog XIII.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Revzija: 29.11.2022

Broj materijalima: 770046

Stranica 17 od 19

12.6. Svojstva endokrine disrupcije

Ovaj proizvod ne sadrži tvar koja ima svojstva ometanja endokrinog sustava u odnosu na neciljane organizme jer nijedna komponenta ne udovoljava kriterijima.

12.7. Ostali štetni učinci

Nema raspoloživih podataka

Dodatni savjeti

ne dopustiti da proizvod nekontrolirano dospije u okoliš.

ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje**13.1. Metode obrade otpada****Preporuke za zbrinjavanje**

Must not be disposed of with domestic refuse. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

Ključni broj otpada - neiskorišteni proizvod

120107 OTPAD OD MEHANIČKOG OBLIKOVANJA TE FIZIKALNE I MEHANIČKE POVRŠINSKE OBRADU METALA I PLASTIKE; otpad od oblikovanja te fizikalne i mehaničke obrade metala i plastike; ulja za strojnu obradu na mineralnoj bazi koja ne sadrže halogene (osim emulzija i otopina); opasni otpad

Uklanjanje onečišćenih pakiranja i preporučena sredstva za čišćenje

Kontaminirana pakovanja treba potpuno isprazniti a onda ih se može poslije odgovarajućeg čišćenja ponovo upotrijebiti. Zbrinjavanje sukladno službenim propisima. Ambalažu koju se ne može očistiti treba zbrinuti.

ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu**Kopneni transport (ADR/RID)**

14.1. UN broj ili identifikacijski broj: -

14.2. Pravilno otpremno ime prema -

UN-u:

14.3. Razred(i) opasnosti pri -

prijevozu:

14.4. Skupina pakiranja: -

Transport unutrašnje plovidbe (ADN)

14.1. UN broj ili identifikacijski broj: -

14.2. Pravilno otpremno ime prema -

UN-u:

14.3. Razred(i) opasnosti pri -

prijevozu:

14.4. Skupina pakiranja: -

Pomorski brodski transport (IMDG)

14.1. UN broj ili identifikacijski broj: -

14.2. Pravilno otpremno ime prema -

UN-u:

14.3. Razred(i) opasnosti pri -

prijevozu:

14.4. Skupina pakiranja: -

Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. UN broj ili identifikacijski broj: -

14.2. Pravilno otpremno ime prema -

UN-u:

14.3. Razred(i) opasnosti pri -

prijevozu:

14.4. Skupina pakiranja: -

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Revzija: 29.11.2022

Broj materijalima: 770046

Stranica 18 od 19

14.5. Opasnosti za okoliš

OPASNO PO OKOLIŠ: Ne

14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a

nije upotrebljivo

Dodatni savjeti

Neopasni teret obzirom na transportne propise.

ODJELJAK 15.: Informacije o propisima**15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu****EU uredbe**

Ograničenja upotrebe (REACH, Prilog XVII.):

Ulazak 3, Ulazak 55

Nacionalna regulativa

Klasa ugroženosti vode (Njemačka): 2 - koji ugrožava vodu

15.2. Procjena kemijske sigurnosti

Ocjenjivanje sigurnosti materijala u toj mješavini nije provedeno.

ODJELJAK 16.: Ostale informacije**Navođenje promjena**

Ova lista s podacima sadrži promjene u odnosu na prijašnju verziju u odsjeku(cima): 2,7,15.

Skraćenice

Za kratice i akronime pogledajte ECHA: Naputak o informacijskim zahtjevima i procjeni kemijske sigurnosti, Poglavlje R.20 (popis pojmova i kratica)

Klasifikacija smjesa i korištena metoda evaluacije sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008 [CLP]

Klasifikacija	Postupak klasifikacije
Eye Dam. 1; H318	Postupak izračuna
Skin Sens. 1; H317	Postupak izračuna
Aquatic Chronic 3; H412	Postupak izračuna

Doslovno značenje H i EUH oznaka (Broj i puni tekst)

H301	Otrovno ako se proguta.
H302	Štetno ako se proguta.
H311	Otrovno u dodiru s kožom.
H314	Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.
H315	Nadražuje kožu.
H317	Može izazvati alergijsku reakciju na koži.
H318	Uzrokuje teške ozljede oka.
H319	Uzrokuje jako nadraživanje oka.
H330	Smrtonosno ako se udiše.
H335	Može nadražiti dišni sustav.
H400	Vrlo otrovno za vodeni okoliš.
H410	Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima.
H411	Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
H412	Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
EUH071	Nagrizajuće za dišni sustav.

Daljnje obavijesti

Smjesa je klasificirana kao opasna u smislu uredbe (EZ) br. 1272/2008 [CLP].

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Revzija: 29.11.2022

Broj materijalima: 770046

Stranica 19 od 19

Podatci na sigurnosnom listu odgovaraju našim saznanjima o sigurnosnim mjerama na dan tiskanja. Ove informacije će Vam dati uporište za sigurno rukovanje proizvodom navedenim na ovom sigurnosnom listu pri skladištenju, obradi, transportu i zbrinjavanju. Podatci ne vrijede za druge proizvode. Ako je proizvod pomiješan s drugim materijalima, ako se miješa ili prerađuje, ili se obradi, podatci iz sigurnosnog lista ne mogu se prenositi na tako pripremljeni novi materijal, osim ako se u tom slučaju ne pokaže nešto značajno drukčije.

Postojecih zakona i odredaba se mora primalac naših proizvoda na svoju odgovornost pridržavati.

(Podaci o opasnim sadržajnim tvarima su uzeti iz dotičnih zadnje važećih sigurnosno-tehničkih listi podataka prethodnog isporučioaca)